

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 13  
  
**Rubrik:** De tout un peu

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

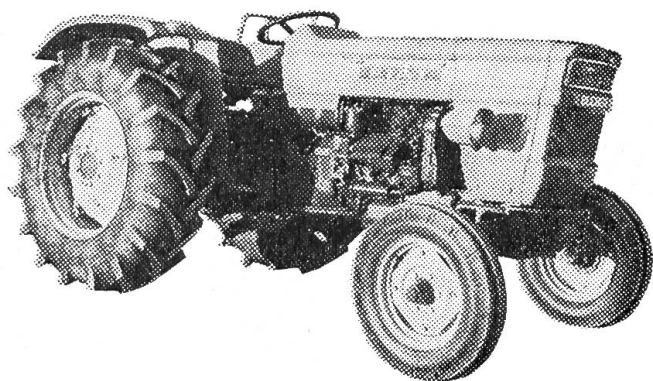
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La page des nouveautés

### Davantage de ch dans le tracteur

C'est avec cette sentence brève et imagée que la firme Bucher-Guyer, de Niederweningen ZH, a lancé une nouvelle série de tracteurs FIAT sur le marché. Davantage de ch (chevaux-moteur), cela signifie un plus grand effort de traction à la chape d'attelage ainsi qu'une puissance supérieure tant au dispositif de relevage hydraulique qu'à la prise de force. En outre, davantage de ch permettent d'utiliser à fond la capacité de travail accrue des machines et instruments accouplés. Afin d'être mieux adaptés à la puissance supérieure de leurs moteurs, les nouveaux tracteurs FIAT sont pourvus d'un relevage hydraulique encore plus efficace, de réducteurs de roue sur-



dimensionnés et d'un essieu avant extra-solide. Par ailleurs, les moteurs de ces nouveaux tracteurs se caractérisent par leur très grande régularité de fonctionnement et moins de gaz d'échappement, lesquels sont d'ailleurs aussi moins toxiques. C'est la raison

pour laquelle on doit les qualifier de tracteurs ménageant particulièrement l'environnement.

Tous les modèles peuvent être obtenus avec quatre roues motrices. La nouvelle boîte de vitesses à planétaires a l'avantage de laisser une haute garde au sol, de ménager les joints de cardan et de permettre d'avoir une machine à court rayon de braquage. Par ailleurs, la plupart des modèles de ces versions peuvent être équipés de série d'une direction assistée.

## De tout un peu

### Nouveau produit désherbant pour lutter contre les fougères

Un nouveau produit chimique désherbant, à base d'Asulan, permet de lutter efficacement contre la prolifération des fougères dans certaines régions de montagne. Sur la figure, ce produit est épandu par pulvérisation, à l'aide d'un hélicoptère, sur une pente qui borde le haut plateau de l'île Seil, dans le comté d'Argyll, en Ecosse. La destruction des fougères permet de récupérer de grandes superficies qu'on peut transformer alors en pâturages pour les vaches et les moutons.

Le désherbant en question a été réalisé par la firme May & Backer Ltd, fabrique de produits pharmaceutiques, à Dagenham, en Angleterre. Ses dirigeants assurent qu'une seule pulvérisation, effectuée soit à la main, depuis un tracteur ou un aéronef, donne déjà la possibilité de détruire le 90% des fougères. Après avoir visité diverses parcelles expérimentales

## Les 80 ans de M. J. Troxler

Ainsi que nous l'avons appris tout récemment, Monsieur Josef Troxler, de Bognau LU, membre d'honneur de l'ASETA et membre du Comité directeur pendant de longues années, a pu fêter son 80ème anniversaire le 1er juillet 1973.

Nous lui adressons nos sincères félicitations ainsi que nos meilleurs vœux de bonne santé et de longue vie.



de la fabrique May & Backer Ltd, M. Archie MacLeod, conseiller de l'Ecole d'agriculture d'Ecosse occidentale pour le comté d'Argyll, a déclaré que le nouveau désherbant dont il s'agit pourrait se révéler d'une grande importance pour les exploitations agricoles montagnardes. En supposant que la superficie d'une de ces exploitations soit de 1200 hectares,

par exemple, on peut admettre que les frais occasionnés pour la destruction de 400 hectares de fougères représenteraient le prix de 400 hectares supplémentaires de pâturages.

### Plus de 100'000 tonnes de fonte de fer à graphite sphéroïdal

La fonderie Stockach de la Fabrique de machines Fahr S.A., à Gottmadingen (Allemagne fédérale), a annoncé il y a quelque temps que sa production en fonte de fer à graphite sphéroïdal depuis le début de la fabrication de ce matériau allait dépasser les 100.000 tonnes.

La fonte de fer à graphite sphéroïdal, aussi appelée fonte de fer nodulaire ou fonte de fer sphérolithique, est produite depuis 1950 par l'entreprise

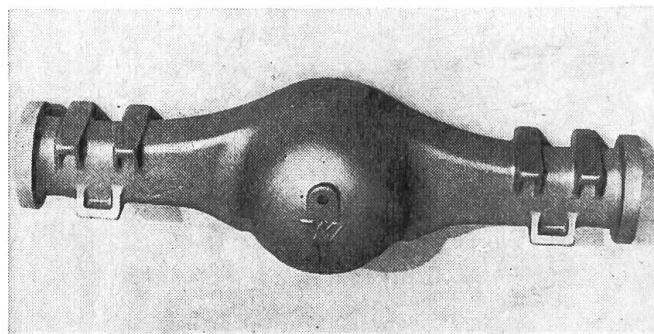


Fig. 1: Essieu de camion automobile fabriqué en fonte de fer à graphite sphéroïdal GGG-40. Ce pont est prévu pour supporter une charge d'essieu de 13 tonnes.

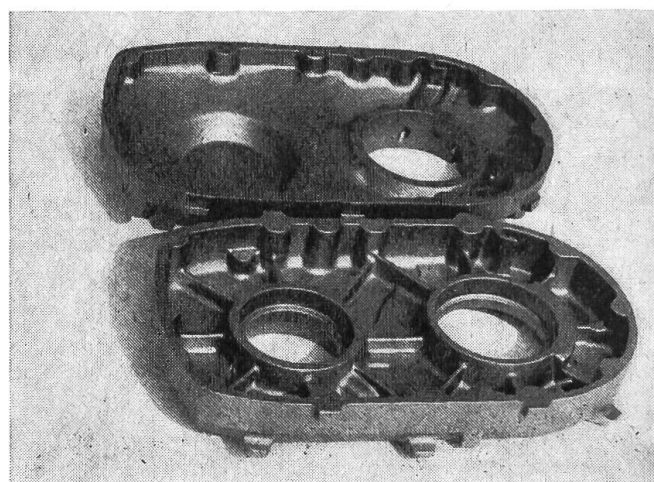
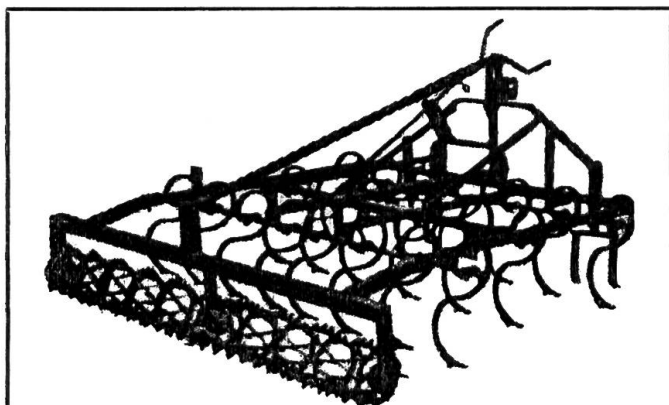


Fig. 2: Carter en fonte de fer à graphite sphéroïdal GGG-40 destiné à un arbre traversant.



### Vibroculteur

à attelage trois points

Machine robuste à emploi multiple avec rendement de surface élevé, équipée d'un rouleau émotteur à dents pointues, mille fois éprouvé. Pas de bourrage! Quatre grandeurs, largeurs de travail de 2 à 3 m. **Prix exceptionnellement avantageux.** Faites venir la documentation. Livraison tout de suite par les constructeurs:

**Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil**  
**Tél. 061 - 75 11 11**

A noter que le rouleau émotteur qui s'adapte à tous les vibroculteurs quelle que soit leur marque, est également livrable ultérieurement.

industrielle Fahr. Un pareil matériau est utilisé pour des pièces de fonte de 500 grammes à 500 kg, plus exactement dit dans une proportion de 50% pour la construction des machines agricoles Fahr et de 50% pour les livraisons à des fabriques européennes de véhicules et machines de divers genres.

On peut dire que la fonderie Stockach représente l'une des plus importantes productrices de fonte de fer à graphite sphéroïdal d'Europe. En Allemagne fédérale, l'emploi de ce matériau dépasse maintenant dans une large mesure les matériaux éprouvés qu'on utilisait jusqu'à présent, c'est-à-dire la fonte d'acier (acier coulé allié, acier coulé soudable) et

la fonte de fer malléable ou la fonte de fer malléable à cœur noir. Les deux sortes de fonte précitées, de même que la fonte grise (fonte crue, fonte brute) et la fonte grise douce, ont été en effet beaucoup moins demandées au cours des derniers mois, tandis que la fonte de fer à graphite sphéroïdal jouit d'une faveur de plus en plus grande.

La fonderie Stockach travaille à plein rendement. A l'heure actuelle, de nombreux employés doivent faire des heures de travail supplémentaires pour que les commandes puissent être au moins exécutées sinon entièrement, du moins dans une large mesure.

**Centre de formation professionnelle complémentaire de l'ASETA à Grange-Verney, 1510 Moudon**

## Liste des cours de l'hiver 1973/74

Date:	Genre de cours:	No:	Durée: (jours)
<b>1973</b>			
26.11. — 28.11	cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
18.12.	cours sur les tronçonneuses	A 8	1
19.12. — 21.12.	cours sur les presses	A 7	3
<b>1974</b>			
3. 1. — 5. 1.	cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
7. 1. — 9. 1.	cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
10. 1. — 11. 1.	cours sur les machines agricoles (1er et 2ème jours)	* A 1	2
14. 1. — 16. 1.	cours sur l'équipement électrique et les clignoteurs	E 1	3
17. 1. — 18. 1.	cours sur les machines agricoles (3ème et 4ème jours)	* A 1	2
21. 1. — 23. 1.	cours sur les machines agricoles (5ème et 6ème jours)	* A 1	2
24. 1. — 26. 1.	cours sur les machines horticoles	G 1	3
28. 1. — 30. 1.	cours sur les machines horticoles	G 1	3
31. 1. — 2. 2.	cours sur les machines horticoles	G 1	3
4. 2. — 9. 2.	cours sur les tracteurs (2ème degré)	AR 3	6
11. 2. — 13. 2.	cours de soudure autogène (1er degré)	M 3	3
14. 2. — 16. 2.	cours de soudure électrique (2ème degré)	** M 4	3
18. 2. — 23. 2.	cours sur les tracteurs	A 3	6
25. 2. — 2. 3.	cours sur les tracteurs (2ème degré)	AR 3	6
4. 3. — 6. 3.	cours sur les moissonneuses-batteuses	A 6	3
7. 3. — 9. 3.	cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3

\* Afin de faciliter la participation à ce cours, celui-ci est donné en 3 fois 2 jours; il est destiné à la réparation de machines.

\*\* Ne peuvent s'inscrire à ce cours que les personnes ayant suivi un cours de soudure électrique du 1er degré.

Nous nous réservons le droit de modifier cette liste.

Pour les programmes détaillés, prière de s'adresser à l'Administration de l'Ecole Cantonale d'Agriculture de Grange-Verney, **1510 Moudon VD**  
Tél. 021 / 95 15 91

ou à

l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, case 210, **5200 Brougg AG**